

LA VOZ DE LEÓN

REVISTA DECENAL DE INTERESES GENERALES


Inscrito como artículo de segunda clase en las direcciones generales de correos de México y Habana

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN
 En el distrito... 5 pesetas anuales.
 En provincias...
 En Ultramar, cuatro pesos anuales en pl. ta española.

DIRECTOR-PROPIETARIO
 DON MARIANO FERNÁNDEZ RÍO

Redacción y Administración, Calle de Cervantes (frente a la iglesia)

Remitidos ó Comunicados á cincuenta céntimos línea
 PAGO ADELANTADO



EL SEÑOR

Don Gabriel Fiol Cervera

FALLECIÓ EN BUENOS AIRES (BUENOS AIRES)
 EL DÍA 28 DE JUNIO DE 1909
 á la edad de 39 años.
 R. I. P.

Su desconsolada viuda doña Rosario Rodríguez de Fiol, su madre doña Francisca Ana Jaume, residente en Sineu (Palma de Mallorca) sus hermanos don Francisco y doña Margarita (ausentes) su madre política doña Gregoria Cos, hermanos políticos, don Pedro, doña Carmen, doña Victoria, don Tiburcio y don Fermín Rodríguez:

Participan á sus amigos tan sensible pérdida, y les ruegan le recomienden á Dios en sus oraciones, por lo que recibirán especial merced.

Buenos Aires Julio 9 1909.

¡Por España!

Estamos en unos momentos de la historia patria en que nos inunda de satisfacción, de gozo, de legítimo orgullo y sincero, el hecho de ser españoles. La España legendaria, con todas sus virtudes admirables, surge de nuevo en plena juventud, sin haber perdido ninguna de sus excelsas cualidades. Nuestra alegría ante esta visión de la España fuerte nos hace soñar con nuevas glorias, con nuevas empresas, capaces de conquistarnos un alto puesto, el que siempre debemos ocupar, entre las grandes naciones.

El negro pesimismo de los abatidos, de los temerosos, de los pasilambidos, se desvanece ahora como en un claro amanecer los últimos jirones de las sombras. Ya vemos que si las circunstancias nos favorecen, si la ocasión se nos presenta, España puede reanudar su prodigiosa obra civilizadora, que fué en otros siglos la admiración del mundo.

Allí donde haya un español, allí late ahora el entusiasmo, ante el bello despertar de la fe en nuestros destinos. Y esta aurora venturosa, á donde mayores alegrías ha llevado, es, sin duda, á la joven América, donde el genio español prosigue su acción civilizadora, por la obra del trabajo, ya que no por la eficacia de las armas, como en los pasados tiempos.

De América, de aquellos hermanos nuestros que allí trabajan, de aquellos españoles que allí luchan por el porvenir con el pensamiento puesto en la Patria amada, nos llega un grito de aliento, una voz que nos anima y nos conforta. De allí se nos dice que muchos, muchísimos españoles están dispuestos, ahora como siempre, á servir en su empresa bélica á la Nación querida, á formar en las filas del Ejército glorioso que está honrando con sus heroísmos nuestra bandera en las tierras africanas. ¿En qué gozo, en qué dolor, en qué

ansia, en qué empresa nacional no han tomado aquellos patriotas una activa parte? Como ellos, cuando recogen el fruto de sus afanes, se apresuran á mejorar la situación de las familias que aquí los aguardan, así permanecen siempre atentos á las palpaciones de la vida española, de la vida regional, para ofrecer todo lo que son y todo lo que tienen en los momentos en que puede necesitar de ellos la Madre España.

Si sabéis, hijos predilectos de la Patria, si sabéis que en vuestra Tierra, montañeses patriotas y generosos, alguna necesidad se siente ó algún costoso proyecto se acerca, os falta tiempo para tomar algo de vuestros caudales: dídase que os apremia el deseo impaciente de auxiliar de favorecer á vuestros paisanos. Y si es la Patria la que pide el sacrificio de sus hijos, en nada reparais al ofrecerlos, ni siquiera en el riesgo que puedan correr vuestras vidas. Ya lo probasteis, españoles de América, en aquellas tristes ocasiones en que hubisteis de pelear por la integridad nacional en esos territorios; ya probasteis que vuestras vidas están á la merced de la Madre España. Y lo mismo el que no logró realizar sus deseos de prosperidad bajo el ardiente sol de América, que quien alcanzó á fuerza de trabajo, el soñado bienestar, todos, todos vosotros, bravos y leales españoles, ahora como antes y como siempre, ofrecéis, como ofrecieris y ofreceréis vuestra vida á la nación en que nacieris!

¡Qué gran Patria la que tiene tan valerosos, tan abnegados, tan leales hijos! Un pueblo como el español, que se extiende por todos los lugares donde circula por las venas una gota de sangre española: un pueblo que tiene un admirable patriotismo esparcido por el mundo entero, no puede sucumbir, es imposible que sucumba.

Véase qué consoladora noticia viene de Cuba: Los buenos españoles allí residentes, que sienten las desdichas de la Patria, están formando el Batallón de

Voluntarios de Vara del Rey, para ir en auxilio de sus hermanos que luchan heroicamente en las costas africanas por el honor de la bandera. El primero, creemos, que se ha presentado para entrar en filas, es nuestro paisano don Patricio de la Cuesta, capitán retirado. Y tras ese batallón irán otros, si el gobierno de España lo cree oportuno.

He ahí como proceden los hermanos nuestros que en América residen. Para ellos no hay sacrificio excesivo cuando se trata de la Patria. Dejarán muchos españoles en casa sus labores, su porvenir, acaso un porvenir dichoso, por venir á combatir en Africa, por unirse al Ejército español, por derramar en la lucha su sangre generosa.

¡Sangre española! ¡La sangre del pueblo que sabe amar con más intenso amor á la Madre Patria! ¡Benditos sean mil veces los bravos, los abnegados compatriotas que se disponen á formar esos batallones! Ante su actitud denodada, ¿quién no confía en un próximo resurgimiento del genio español?

Acaso asistimos á un momento solemnísimos de la historia, en que León indomable sacude sus melenas... Parece que un halo de inspiración patriótica se extiende por nuestra Patria, y hace hervir, aquí y en los más lejanos países, la roja sangre española.

Las secciones de la Económica

Varias veces hemos comentado en este sitio los acuerdos y empresas de la Sociedad Económica de Amigos del País, de León, y nueva ocasión de aplauso nos ha otorgado en la sesión de principio de mes que reseñamos en nuestro número anterior. Para ser exactos, debiéramos decir que en dicha sesión se tomaron varios acuerdos dignos de alabanza — y solo con decirlo recordarán todos los lectores la suscripción iniciada en favor de las familias de los soldados lebaniegos — pero hoy queremos comentar solamente la reorganización de las secciones de la Sociedad, que se está llevando á cabo. Vemos nosotros en esa reforma un muy extenso porvenir, provechoso para los trabajos de aquella.

Las tres secciones reglamentarias estaban disueltas. Eran aun tan escasos los medios de que la Económica disponía para sus tareas, y estaba tan próxima la difícil reorganización de la Sociedad, y el costoso esfuerzo necesario para ponerla en marcha después del prolongado letargo de tantos años, que en realidad, la constitución de las secciones hubiera sido inútil. Además, la distribución de materias que á las mismas asignaban los Estatutos, chocaba con las necesidades del día y con los trabajos á que había dado preferencia la Sociedad desde su reorganización en Julio de 1907.

Y sin embargo, se hacía ver la necesidad de una mejor distribución de los trabajos, que venían pesando en su parte más pesada sobre los señores que formaban las Juntas de gobierno ó directivas. Había, pues, que buscar el medio de interesar á todos los socios en la marcha metódica de la Sociedad, porque esto era también, por otra parte, mayor estímulo.

Pero había — y le hay — un obstáculo para el funcionamiento normal de esas tres secciones, á las que por algunos se quería dar todo el desarrollo que los estatutos las consienten: y es, la dispersión de los socios, el residir estos en muchos pueblos separados y no ser fácil la comunicación y reunión frecuente de todos ellos. Aparte de esto, no hay que desconocer la carencia de espíritu de asociación que á muchos lebaniegos domina, y la habilidad que se precisa para remediar este defecto lamentable, sin hacer penosas y molestas las obligaciones de los socios respecto á una Sociedad de fines totalmente desinteresados desde el punto de vista individual.

Teniendo en cuenta estos antecedentes, quizá parezca á algunos que lo acordado en la sesión del día 1.º no tiene importancia ni remedia nada. Porque, en resumidas cuentas, lo acordado fué esto: Constituir las tres secciones reglamentarias ampliando su contenido: inscribirse cada socio en una de ellas, por lo menos; formar las comisiones que se reparten los trabajos de socios inscritos en la sección á que cada asunto se acumule; y dar facultades á estas comisiones para pedir informes á sus demás compañeros de sección, bien por escrito, bien en reuniones intermedias á las ordinarias generales.

Eso es todo, y eso es lo que á algunos les parecerá nada, y lo que á nosotros nos parece que puede ser mucho y que debe ser mucho.

Puede ser mucho, porque todo depende de los entusiasmos de los convencidos, y estos son más cada día, y cada día más constantes. Si ellos quieren, si no se dejan vencer por desalientos y tibiezas, los tibios y los desalentados irán comprendiendo todo lo que vale el hacer poderosa y robusta á la Sociedad Económica de Amigos del País, poderío y robustez que solo de ellos mismos depende. Dijo muy bien en la sesión citada el nuevo Director de la Económica: los Estatutos no admiten socios pasivos. Y la actividad que á todos les pide, creemos nosotros que puede desenvolverse de muchos modos: trabajando en casa, trabajando en la Sociedad, trabajando con los amigos que desconocen lo que puede la Económica, para que lo conozcan.

Si fuésemos á hacer un recuento de los buenos lebaniegos que han pensado alguna vez en reformar tal ó cual cosa, en emendar una costumbre ó en alentar tal otra, en acometer alguna empresa para el bien del país, pocos paisanos hallaríamos que no cupiesen en el recuento. Pero si sobre este, hiciésemos otro para averiguar cuántos paisanos no se contentan con soñar ni hablarlo, sino que hacen por sí y por otros todo lo que pueden y lo que está en sus medios, entonces este recuento sería más desconsolador, porque aquí apenas se vive en comunicación con los próximos, porque aquí no se ha entrado todavía con decisión por los caminos de la acción social.

Y ved á qué se reduce todo el programa de esas secciones de la Sociedad Económica de Amigos del País: á acción social, á obras, y á obras colectivas. Una sección se llama de Agricultura y Ganadería: otra de Industria, Comercio y Comunicaciones: otra de Ciencias, Artes, Beneficencia é Ins-



LA HERMANA DE LA CARIDAD

Sor Ursula Revillas y Ruiz

Falleció en el Ferrol el día 10 de Agosto de 1909
Habiendo recibido los Santos Sacramentos
Y LA BENDICIÓN DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus hermanos don Emeterio, don Nicasio y don Agapito Revillas y Ruiz, sobrinos y demás parientes:

Ruégan á sus amigos se sirvan encomendarla á Dios, y asistir á funeral que por su alma se celebrará en la parroquia de Santa María de Lebeña, el día 26 del actual, por cuyo favor les vivirán eternamente agradecidos.

Lebeña 20 de Agosto de 1909.

trucción; ¿sabéis de algo más que necesite la vida normal y próspera de los pueblos? Por eso allí caben todos; y por eso la Sociedad Económica debe mirarse con cariño, pues en ella y por ella van á conocerse unas á otras personas y profesiones.

Llévese á las secciones toda iniciativa de reforma, todo estudio útil; practíquense frecuentes informaciones prácticas; sean á modo de registros de la actividad regional, laboratorio y archivo, centro de consulta en donde la Sociedad pueda hallar sin tardanza materia que ofrecer á Asambleas, respuestas á sus cuestionarios, informes sobre leyes y libros, experiencias ejemplares que publicar.

Sean sobre todo las secciones y la Sociedad toda, divulgadoras de cultura para quienes de ella tienen hambre y sed; y aun para los que no la sienten la despierte.

Mucho es—diréis—mucho es para nuestra poquedad. Y sí, sí que es mucho, pero lo es porque mucho necesitamos ¿Lo obtendremos?

Se dice que los hombres son hijos de su tiempo y de su patria, productos del ambiente, de las costumbres, de los medios de riqueza... Y esto es falso. Son los hombres quienes hacen los pueblos y las patrias, y cambian las costumbres, y modifican la obra de los climas y de las propiedades de las tierras. Y hombres somos todos, los de aquí, los del rincón amodorrado, y los de fuera, los que ponen ejemplos de actividad en campos y ciudades.

Lo que es el periódico

Todo aquello que nos da un derecho, nos impone un deber. El pueblo que posee una prensa enérgica, fuerte, recta y valiente, tiene un defensor habil, poderoso, fuerte. Pero ese grupo de periodistas que se afanan, luchan y dirigen, necesita el apoyo de los individuos. Cuanto más eficaz sea el apoyo de los individuos, más viril es la protesta, más útil es la defensa.

Uno de los defectos de nuestra sociedad es el desdén con que se trata á la prensa. Se tiene la idea de que aceptar una hoja como suscriptor es un deber que el individuo se impone para satisfacer á un partido á una agrupación, ó á un cacique.

Y se echa al olvido que el periódico es una necesidad del espíritu, es uno de los signos más elocuentes de la civilización moderna, y que allí donde hay un gran número de lectores, allí hay cultura, higiene, saber y prosperidad.

Se echa al olvido que las empresas periodísticas necesitan para su desarrollo y funcionamiento, los mismos recursos pecuniarios que cualquiera otra empresa. Se echa al olvido que una publicación pone en nuestras manos el secreto de infinidad de hechos útiles; nos aclara la inteli-

gencia, nos instruye, nos educa y nos dirige.

Llega, al amanecer, un hombre fatigado de sus trabajos, guiando un carro cargado de pan y vino que el individuo compra acepta con gusto, y para rindiendo así culto á la Naturaleza que le impone que se sustente y se conserve.

Entre el día, llega á nuestra puerta un personaje antipático, de mirada grave, nos da un recibo, pagamos en el acto la contribución que el Estado nos impone, y que aceptamos como indispensable el apoyo que hay que prestar al gobierno que nos dirige. Más cuando llega el periódico, que viene á ofrecernos infinita enseñanza, ó á hacernos hombres, á decirnos en breves líneas cómo ejercita sus actividades la humanidad entera, aceptamos sonrientes lo que se nos impone por fuerza y miramos con desdén aquello que viene, generosamente, á traernos fuerza, á enseñarnos á ser grandes, de modo que, por mucho que busquemos en el apiñado montón de errores, de disturbios, de faltas para dar con aquellas que causan el estado enble de nuestras sociedades tenemos ineludiblemente que achacarlas al individuo, pues él personalmente, no corrigiendo sus defectos, contribuye á la inmoralidad, al desorden colectivo.

Los ejércitos y las armadas tienen por fin la defensa de la nación contra todo poder extranjero que pretenda herir la integridad de la patria. La prensa, las organizaciones religiosas y educadoras, tienen por fin la defensa de la patria contra todas aquellas influencias perniciosas que pueden penetrar en los hogares y pervertirlos, ó invadir las sociedades y destruirlas. Y del mismo modo que una nación previsora mantiene sus ejércitos bien provistos, bien armados, siempre dispuestos para pelear, así también debe los individuos y las colectividades mantener fuerte bien provista, bien armada la prensa nacional. El periodista, como el comerciante es un batallador, un hombre que pone su inteligencia y sus esfuerzos en bien de la empresa que dirige, empresa que tiene gran trascendencia en la vida de un pueblo.

En todos los pueblos civilizados, existen instituciones religiosas, asociaciones científicas, obras que educan y recrean. Todas tienden á mejorar las condiciones generales de la familia nacional. Todas, por supuesto, formadas por hombres activos, por hombres que conocen los deberes y derechos sociales. Y cada uno de ellos, dentro de principios que defiende ó la clase que representa, contribuyendo eficazmente al progreso de la colectividad y á la felicidad de los individuos.

Pero la prensa que es en la tierra, diseminando ideas, verdades y sentimientos, lo que el sol en el firmamento regando luz y esparciendo vida, debe ser una instituci-

ción más noble aún, porque en sus páginas se han de propagar todos los santos ideales, se han de representar todas las clases dignas de aprecio en la vida social moderna, se han de predicar las religiones y las creencias. De modo que el periódico viene á ser un conjunto de todo aquello que es útil en el mundo, y por lo tanto debe ser sano, fuerte, patriótico y humanitario.

CLEMENTE RODRÍGUEZ VÉLEZ.

Matanzas Julio 22 1909

Producción Frutera Comercial

Debiera fomentarse en España el desarrollo de las plantaciones arbóreas de diferentes clases, entre ellas las de producción frutera comercial, para lo que se necesita constituir, á semejanza de otros países, extensos verjoles de una sola y bien elegida especie, cuyo arbolo lo, simétricamente dispuesto, permita prodigarle asiduos cuidados, abonándolo intensamente; dirigiendo una inteligente policía; frecuentando su limpieza; recogiendo diariamente la fruta caída, cuya putrefacción origina un germen dañino de insectos; empleando otras defensas contra la plaga de los mismos, que tenazmente lo acometen; destruyendo en el mes de Febrero, antes del brote, los nidos de los pulgones, depositados en las ramas, por la aplicación á estas de una corrosiva mixtura alcalino-jabonosa, y por último, usando de los conocidos medios para fortalecer la corteza todo lo cual favorece económicamente la recolección y aumenta el rendimiento, sobre todo si á la vez, en el mismo campo, se hace el indispensable primer escogido.

Estas plantaciones sustituirían con ventaja á rutinarios cultivos de reconocido escaso rendimiento; dada la innegable posibilidad de generalizarlas hasta en comarcas de elevada situación, en que las raíces de los árboles, por la profundidad que pueden alcanzar, resistieran la sequedad de las capas superiores de la tierra, y también en regiones de incultos terrenos montañosos, en los que el suelo, subsuelo y orientación así lo permitiese, y en los que seguramente prosperaría mejor que en los de Suiza, de clima glacial, y donde en alturas de 1.800 metros crecen y maduran, descontenta la interrupción de cosechas, inevitable por las heladas, las renombradas ciruelas Berouge, cerezas Griotte y manzanas Titovka; con la particularidad de que el aire de la montaña comunica á estas frutas excelente aspecto delicioso aroma y larga conservación, constituyendo inapreciables cualidades para el comercio de exportación, habiendo de lograrse de parecidas y más exquisitas clases en diferentes regiones de España y en condiciones juzgadas hoy inutilizables, sirviendo, por el contrario, para producir frutos adecuados á una rápida expedición, sobre todo á Inglaterra, donde se consume en abundancia la manzana cruda y cocinada en otoño ó invierno, con predilección la que fácilmente se multiplicaría en el norte y noroeste de la Península, de 800 gramos de peso próxima mente la pieza, fuerte colorido y pronunciada fragancia, con que se distinguen las conocidas por los vulgarizados nombres de Gran Alejandra, Jubileo Real y Lord Derby, transportadas de América, Australia y Canadá, en desfavorable competencia con las que se producirían en España, á corta distancia del Reino Unido, si se aprendiera á apropiarse el gusto inglés, siendo la falta de este conocimiento causa frecuente de innumerables fracasos comerciales de exportación, por no acomodar previsora mente el género al preferido en el país importador.

Asimismo, introduciendo de Francia las variedades de ciruelas Santa Catalina, Damas y Gruesas Mirabelles de Metz, las más apropiadas para su fácil y poco costosa preparación en casa, como la de los celebrados *piuneaux* de Angers, que solo en Diciembre de cada año se expiden de allí

á los mercados ingleses en cantidad que excede de 5 millones de francos, y reproduciéndose dichas clases en todo terreno ligero que no sea excesivamente frío ó húmedo, su plantación aumentaría la exportación de nuestras frutas secas, de universal estimación.

Añadiremos que una extendida producción frutera proporcionaría trabajo, cuando forzosamente cesa al aire libre, al personal empleado en la preparación de conservas y en la fabricación de esencias como la de fresa, limón, naranja, mandarina, etc., destinadas á la confitería, y que en el día nos envía profusamente Italia, sin contar también con que la frutería necesita imprescindiblemente del esmerado cultivo de la mimbrería, notablemente perfeccionado en Baviera y otros países, y utilizable como primera materia en la banastería, y modernos envases fruteros de variadísimas clases, materiales, formas y tamaños, y de la mayor ligereza compatible con la resistencia para cada especie y medio de transporte, alcanzando esta industria premios no despreciables, tanto en los concursos que al efecto tienen lugar anualmente en el Ducado de Baden, en primer término, como en el que ocasionalmente, entre otros, celebró recientemente la compañía ferroviaria Paris-Lyon-Méditerranée. Tal es la atención que en otras naciones, aun inferiores á España en producción frutera, se dedica á la elección de envases y al acondicionamiento para que resalte el atractivo aspecto de las diferentes especies de fruta que, en formidable concurrencia acuden de todas partes, aspirando á obtener la mejor demanda de los consumidores en los mercados de las grandes capitales.

Nota. Como guía para las plantaciones arbóreas en terrenos montañosos, véase el escrito *Les Vergers en Montagne*, dirigido por el horticultor de Troyes, Charles Biltet, al Presidente de la Sociedad Los amigos de los Árboles, en Francia.

(De las Hojas divulgadoras de la Dirección General de Agricultura)

Hospital Regional lebaniego

No pudimos, por carencia de espacio y de tiempo, ocuparnos en el número anterior de los acuerdos tomados el 8 del actual en la reunión que con las representaciones de los Ayuntamientos celebró la Comisión gestora del Hospital regional lebaniego. Muy á pesar de las intenciones de ésta se impuso una nueva dilación, porque, sió todos, la mayoría de los Ayuntamientos de Liébana parece que no se creen en situación de soportar los gastos que originaría la subvención permanente del Hospital en proyecto, gastos que había que añadir á los que actualmente satisfacen á la Diputación provincial por contingente de Beneficencia. En atención á que el establecimiento de un Hospital regional en Potes ha de facilitar considerablemente la asistencia de los enfermos pobres con grandes ventajas para ellos y sus familias, ahora se proponen los Ayuntamientos gestionar unidos cerca de la Diputación provincial la supresión ó rebaja de dicho contingente, para de este modo poder destinar al Hospital de Liébana cantidades de importancia por medio de las cuales se logre, incluso dar á aquel mayores proporciones de las que tiene en el proyecto de la Comisión, tomado en vista de las actuales necesidades y los actuales medios de la comarca.

Pero la Comisión gestora, estimando y aplaudiendo la iniciativa que se disponen á realizar los Ayuntamientos, á cuyo lado se ha puesto decididamente para favorecer el mejor éxito de la idea, ha creído que procedía no retrasar más la publicación de los principales resultados de sus trabajos, y sobre todo, de los proyectos de reglamento y presupuesto que ha formado. Así lo acordó en la sesión ordinaria celebrada en la tarde del último domingo 15 del actual.

como AGUA DE NENA
Inanstituida
De pureza bacteriológica absoluta
según análisis del
Laboratorio de Higiene pública
de París

AGUA DE SOLARES

De venta en farmacias y droguerías.—Depósito central: Martillo, 1.—Teléfono 127

servicio á domicilio por docenas y medias docenas.—0'10 pesetas litro, sin casco.—Se admiten los envases, abonando 0'20 pesetas por botella

Cuatro diplomas de honor
tres medallas de oro
y otras varias recompensas
en todas las Exposiciones
á que ha concurrido

LA VILLA DE MADRID

ESTA CASA ES CONOCIDA DEL PÚBLICO POR VENDER TODOS
LOS ARTICULOS DE TEJIDOS MAS BARATO QUE NADIE
DEPÓSITO de ropa blanca de señora.

Tela de Sábanas

y piezas de 24 varas

Á PRECIO DE ALMACEN.

Especialidad en estameñas para toda clase de hábitos.

Puerta la Sierra (frente a LA AYAJAYA).—SANTANDER

¿QUE BUSCA V.?

SEMILLAS FRESCAS
ARBOLES FRUTALES
ARBOLES DE SOMBRA
MANZANOS ASTURIANOS

CATALOGO GRATIS

Primer premio-SANTANDER-1905

DESEA FORMAR PARQUE Ó JARDIN
TRABAJOS RUSTICOS, GRUTAS,
CASCADAS, ETC.

Encontrará **TODO** esto en los grandes Estableci-
mientos de Horticultura

P. Eduardo Laguitón.—Horticultor

Despacho Central: Martillo, núm. 6.—SANTANDER

SASTRERÍA

VIUDA DE MARCELO AGUIRRE

Los impermeables para caballero y señora, confeccionados en esta casa
son los que dan mejor resultado.

Grandes surtidos en toda clase de géneros para trajes de caballero.

SAN FRANCISCO, NUM. 25.—SANTANDER.

LA HERMIDA

Empresa de Coches de Antonio Mañas

Cómodos y elegantes carruajes en Unquera á la llegada de los trenes;
por asientos y particulares, á Potes, la Hermida, Potes y viceversa.

Precios económicos y excelente servicio muy rápido.

Se recomienda á los viajeros que no se fíen de falsos informes y se
fijen en la estación de Unquera en los coches que llevan el letrero

LA HERMIDA

La Administración de esta nueva empresa de coches está establecida
en la tienda de ropas LA NUEVA.

LA CONFIANZA

GRAN CASA PARA VIAJEROS
DEL SANTANDERINO

BRAULIO ROYANO VELARDE

Calle de San Francisco, núm. 21-OVIEDO

Servicio osmerado y precios económicos
Servicio de transportes para dentro y
fuera de la población.

Esta casa situada en el sitio más
céntrico de Oviedo, cuenta con mozos
para encargarse del transporte á co-
mercios y ferrocarriles, de cajas de los
señores viajeros.

SOMBRERERÍA

ALFREDO RIVERO

SUCESOR DE SOCASA

Altas novedades en sombreros y
gorras para caballeros y niños.

Plaza Vieja núm. 4.—SANTANDER

AGUAS DE HOZNAYO

(fuente del francés).—SANTANDER,

La mejor agua de mesa, analizada en
el laboratorio del doctor Cajal.

De venta en farmacias, droguerías, et-
cetera

Recibo de suministros.

Recibí de la Provisión de esta Villa de Potes seis raciones
de pan p.^a el hospital hoy 17 de Enero de 1809.
Firmado.—Linares.—Franc.^o de la Bárcena.

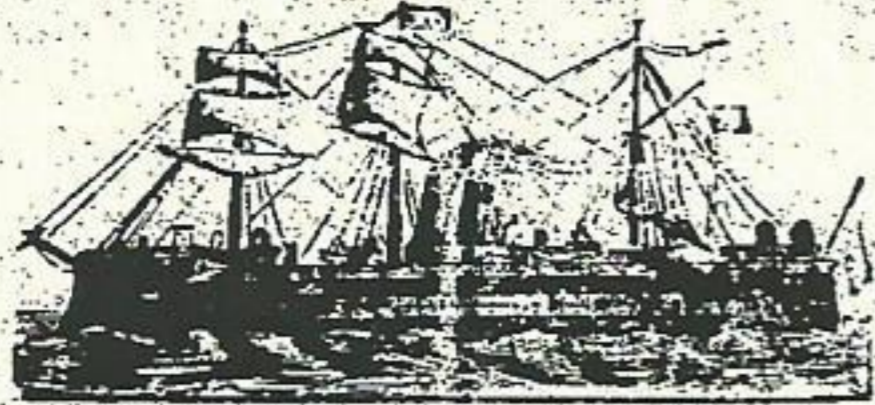


Recibo de suministros.

Rvi. del Sor. Dn. Franc.^o Ant.^o del Corral, Rexor. del Ve.
de Zill.^o treinta rrs. vn. pertenecientes á la multa que el Sor.
Rexor. de Cano impuso á un vno. del lugar de Cueba. Oí 21
de Marzo de 1809.—Firmado.—Luciano Camaleño.



Amburg-Amerika Linie



Vapores Correos Alemanes

El día 20 de Agosto saldrá de SANTANDER directamente para

Habana, Veracruz y Tampico

el magnífico vapor de nueva construcción

KROMPRINZESSIN CECILIE

Admitiendo correspondencia, carga y pasajeros para dichos puertos.

PRECIOS DE CÁMARA MUY ECONÓMICOS

Precios de tercera... { Para Habana... Pesetas 225 y pesetas 7 de suplemento
Veracruz y Tampico... » 250 » 1 de »

La siguiente salida la efectuará el 20 de Septiembre el magnífico vapor

FÜRST BISMARCK

Los vapores de esta Empresa de Navegación, la mayor del mundo, tienen todos los adelantos modernos, lujosas instalaciones para los pasajeros de cámara, y para el pasaje de tercera, cuentan con excepcionales comodidades.

Alumbrado eléctrico, calefacción por vapor, ventiladores eléctricos en los camarotes, baños de lujo, telegrafía sin hilos, gimnasia, banda de música. La construcción especial de estos vapores evita, en lo posible, el mareo. Llevan cocineros, camareros y camareras españolas.

Para solicitar cabida para carga ó informes sobre pasaje de cámara diríjase á **Carlos Hoppe y Compañía**, y para informes sobre pasaje de tercera clase á **don Herman Hoppe**, quien facilitará cuantos detalles se le pidan sobre los documentos necesarios para el embarque con arreglo á la nueva Ley de Emigración.

VAPORES CORREOS FRANCESES

VIAJES LOS MAS RÁPIDOS Y DIRECTOS A LA

HABANA Y VERACRUZ

El 22 de AGOSTO de 1909 saldrá de Santander para Habana y Veracruz el magnífico vapor de 7.778 toneladas de carga, 10.010 de desplazamiento y 9.000 caballos de fuerza nombrado

LA CHAMPAGNE

admitiendo correspondencia, carga y pasajeros para dichos dos puertos. El 27 de Agosto de 1909 saldrá el magnífico vapor construido en 1907

GUADELOUPE

con correspondencia, pasajeros de todas clases y carga para Venezuela, Colombia y Colón directamente, y con trasbordo en Colón-Panamá para los puertos del Pacífico.

Se expiden pasajes de tercera clase, á precios reducidos, para Colón, Perú y Chile. A bordo de todos los transatlánticos de esta Compañía se habla español, teniendo para los señores pasajeros de tercera cocineros y camareros españoles. La cocina es española y á los pasajeros de tercera clase se les da pan fresco y vino á todas las comidas.

Para informes y billetes de pasaje, diríjase á los señores

VIAL HIJOS, MUELLE, 32.—SANTANDER

Nueva línea de vapores

ENTRE SANTANDER MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

MALA REAL INGLESA

Vapores rápidos trasatlánticos.

Viajes rápidos y económicos á todos los Estados de América

LÍNEA DE AMÉRICA DEL SUR

Para Montevideo y Buenos Aires, saldrá de Santander el día 27 de Agosto el vapor

PARDO

admitiendo carga y pasajeros de tercera clase.

Precio á Buenos Aires **230 pesetas** en tercera clase. Estos grandes vapores de nueva construcción, dotados de todos los adelantos modernos, ofrecen las mejores comodidades á los señores pasajeros. A los de 3.^a se les dá vino y pan fresco en todas las comidas y el trato en general, es excelente. El servicio corre á cargo de un escogido personal de cocineros y camareros españoles, con órdenes terminantes de atender bien al pasaje.

Para toda clase de informes diríjase al consignatario, y agente de la Compañía en Santander

Luis de Maruri, Muelle, 31.

El viaje más rápido de Europa á Chile, se efectúa utilizando el servicio de estos vapores hasta Buenos Aires, y desde este punto á Valparaiso por el Ferrocarril Transcontinental. (En esta agencia se expenden billetes directos).

El precio de pasaje para Montevideo y Buenos Aires, en tercera clase, es de 201 pesetas, cumpliendo un acuerdo que han tomado las Compañías Navieras que recorren esa línea.

2-28-7

Servicios de la Compañía Trasatlántica

LÍNEA DE CUBA Y MÉXICO

El día 17 de Agosto saldrá de Bilbao, el 20 Santander, y el 21 de Curuña, el vapor

ALFONSO XIII

directamente, para Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á Isla de Santo Domingo.

Nueva línea desde Santander al Rio de la Plata

SALIDAS FIJAS EL ÚLTIMO DÍA DE CADA MES Á LAS TRES DE LA TARDE

VAPOR **CIUDAD DE CÁDIZ**

su capitán don Feliciano Calzada

Saldrá de SANTANDER el día 31 de Agosto admitiendo pasajeros de 3.^a clase (trasbordando en Cádiz al **P. de Sanstregui** de la misma Compañía) para MONTEVIDEO y BUENOS AIRES.

Precio del pasaje desde Santander hasta Montevideo ó hasta Buenos Aires **175 pesetas**. Para más informes, en Santander, señores Hijos de Angel Pérez y Compañía.—Muelle, 36.—Teléfono núm. 63.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en las fletas de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril de 1901, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que lo sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen, hacer los Exportadores. Agentes en Santander, Sres. Hijos de Angel Pérez y Compañía.—Muelle, número 36.

Recibo de suministros.

Rui. de los Sres. Roxres. de esta Prob.^a tres mil novecientos y ochenta rrs. vn. para suministrar á las tropas que se hallan en esta Prob.^a

Potes y Marzo 20 de 1809.—Firmado.—Luciano Gómez Camaleño.

Igualmente, rui. oi día veinte y siete de dhos. Sres. y para los mismo fines, tres mil rrs. vn.

Potes y Marzo 27 de 1809.—Firmado.—Luciano Camaleño.

Recibo de suministros.

Recibi de la provisión de esta Viila quatro raciones de pan para dos entemos del hospital.

Potes y En.^o 16 de 1809.

Firma-lo.—Linares.—Franc.^o de la Barcena.